



Manuel de l'utilisateur et de maintenance

VAC

moniteur/enregistreur de
surpression et de dépression





Dehaco B.V.
Kruisbaak 25
2165 AJ Lisserbroek
T +31 (0) 88 20 20 600
E info@dehaco.nl
I www.dehaco.nl

Dealer

© Copyright 2020, Dehaco B.V.

Tous les droits sont réservés. Il n'est pas autorisé de reproduire ou de publier ce document, entièrement ou partiellement, sous quelle forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dehaco B.V. obtenue au préalable. Cela inclut les dessins et schémas associés, si applicable. Dehaco B.V. réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les produits et/ou les composants des produits. Cela s'applique également au contenu de ce manuel. Nous vous conseillons de prendre contact avec le département technique de votre fournisseur pour les informations relatives à l'installation, la maintenance et la réparation qui ne sont pas incluses dans ce manuel. Ce manuel a été compilé avec le plus grand soin, mais Dehaco B.V. ne peut pas assumer la responsabilité pour les éventuelles erreurs contenues dans ce manuel ou des conséquences en résultant.

Table des matières

| | |
|--|----|
| 1. Clause de non-responsabilité, sécurité et avertissements..... | 4 |
| 2. Introduction | 5 |
| 2.1 Utilisation du VAC..... | 6 |
| 3. Installation et utilisation | 8 |
| 3.1 Démarrer une prise de mesure | 8 |
| 3.2 Le clavier..... | 8 |
| 3.3 Introduction des valeurs d'alerte | 9 |
| 3.4 Pendant la prise de mesure..... | 9 |
| 3.5 Impression des valeurs de mesure | 11 |
| 3.6 Batterie | 11 |
| 3.7 L'écran d'information | 12 |
| 3.8 Exporter par USB | 12 |
| 4. Messages d'erreur..... | 14 |
| 5. Fonction SMS et fonction d'appel..... | 16 |
| 5.1 Réglage de la fonction SMS et de la fonction d'appel..... | 16 |
| 5.2 Aperçu des notifications SMS..... | 18 |
| 6. Utilisation de VAC Cloud | 21 |
| 6.1 Utilisation hors ligne (USB vers VAC Cloud) | 21 |
| 6.2 Utilisation en ligne (traitement automatique) | 22 |
| 7. Sorties | 23 |
| 8. Paramètres..... | 24 |
| 9. Structure du menu | 25 |
| 10. Introduire le papier d'impression et la carte SIM | 26 |
| 10.1 Remplacer le papier d'impression | 26 |
| 10.2 Introduire la carte SIM..... | 27 |
| 11. Résolution des problèmes..... | 29 |
| 12. Réparation, service et entretien | 28 |
| 13. Spécifications..... | 30 |
| 14. Déclaration de conformité | 31 |

1. Clause de non-responsabilité, sécurité et avertissements

Ce produit a été conçu en accordant la plus grande attention à la facilité d'emploi et à la sécurité. Pour garantir un fonctionnement sûr, les prescriptions de sécurité reprises dans ce manuel doivent être strictement respectées.

Clause de non-responsabilité, prescriptions de sécurité et avertissements

- Les prescriptions de sécurité doivent être strictement respectées durant toutes les phases d'installation, de fonctionnement et d'entretien. Le non-respect de ces mesures de précaution et des avertissements est contraire aux normes de sécurité attendues de ce produit.
- Si vous avez des doutes quant à l'utilisation sécurisée de ce produit, veuillez prendre contact avec le fournisseur.
- Conservez ces instructions de sécurité et de fonctionnement pour toute utilisation future.
- La manipulation du moniteur de pression n'est autorisée que par du personnel qualifié. Une connaissance exacte du contenu de ce mode d'emploi est une exigence minimale pour la manipulation de cet appareil.
- Pour l'utilisation de la machine, les dispositions légales applicables sur place sont en vigueur.
- Il est de la responsabilité de l'installateur de garantir le fonctionnement sûr de l'appareil. Un contrôle minutieux de l'installation ainsi que des points de consigne de mesure et d'alerte est requis.
- Le moniteur de pression doit être utilisé dans un environnement adapté (bien ventilé, température ambiante entre 0°C et +50°C), et jamais en présence de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou de gaz inflammables. Ne laissez jamais l'appareil être exposé aux intempéries.
- Pendant l'utilisation, insérez la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant adaptée sur le plan de la forme, de la tension et de la fréquence, et qui satisfait aux prescriptions applicables.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés pour ce produit.
- Pour limiter le risque d'incendie et d'électrocution, ce produit ne peut pas être exposé à l'humidité ou à la pluie lorsqu'il se trouve en position ouverte. Veillez à ne jamais renverser de substance liquide sur ou dans le produit.
- En cas de défaillance dans le fonctionnement ; éteindre immédiatement l'appareil et le sécuriser.
- Les tuyaux de mesurage ne peuvent pas être pliés ou endommagés.
- L'appareil doit être installé sur une surface plane et stable avant son utilisation. Veuillez ne pas l'exposer à des vibrations ou à des chocs pendant son utilisation.
- Ne soufflez jamais dans l'appareil, ne l'aspirez jamais et ne le mettez jamais en mouvement avec toute autre pression.
- Assurez-vous que le haut-parleur n'est pas placé trop près de l'oreille car cela risquerait d'endommager l'ouïe.
- Le fabricant n'accepte aucune responsabilité découlant de ou liée d'une quelconque manière à l'utilisation (des données) du moniteur de pression, du site Internet ou de son contenu.

2. Introduction

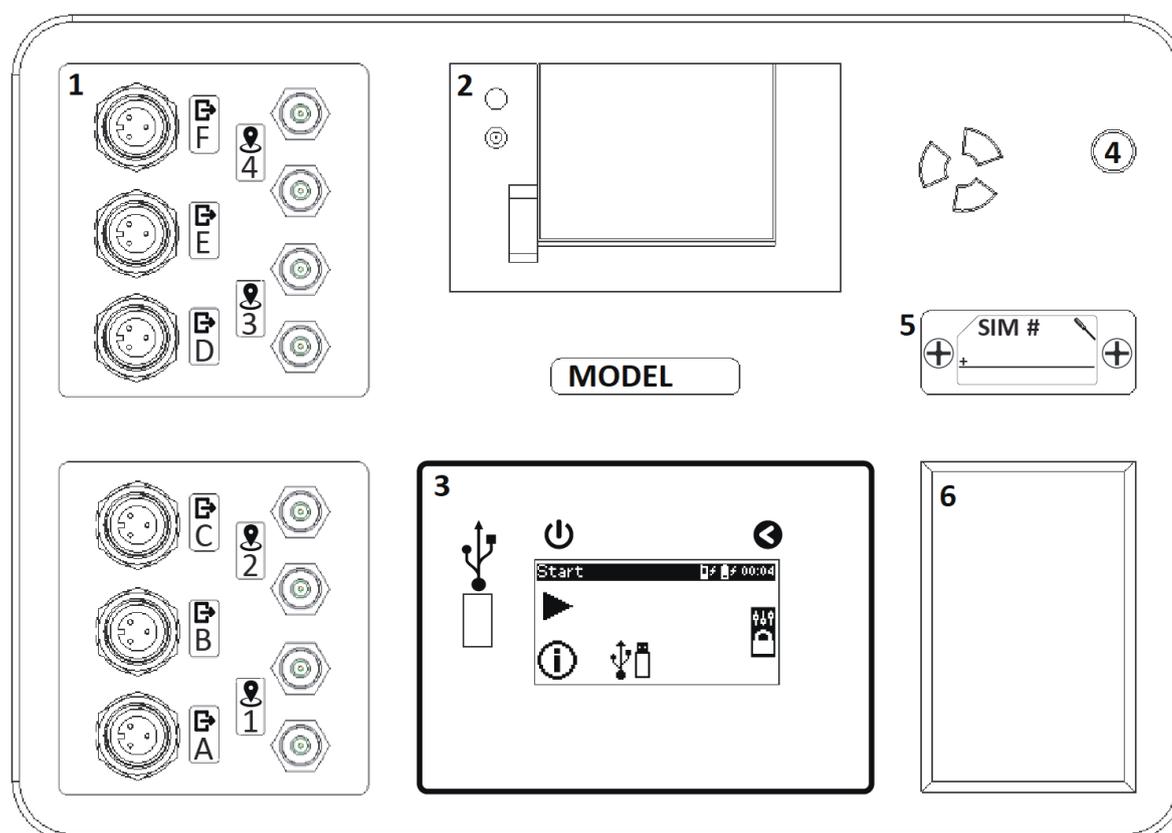
Le VAC est un moniteur/enregistreur de surpression et de dépression. En fonction du modèle, l'appareil est équipé de 1 à 4 canaux de mesure. L'appareil est pourvu de 3 ou 6 sorties réglables.

| MODÈLE | NOMBRE DE CANAUX DE MESURE (ZONES) | NOMBRE DE SORTIES |
|--------|------------------------------------|-------------------|
| VAC-1C | 1 | 3 |
| VAC-2C | 2 | 6 |
| VAC-4C | 4 | 6 |

Chaque modèle peut être conçu dans une version VAC et VAC Cloud. Le dernier modèle de la liste permet d'utiliser VAC Cloud (plateforme en ligne) par téléchargement ou au moyen d'une connexion directe avec la malette.

Les données du journal du VAC peuvent être exportées par USB et être imprimées en direct grâce à l'imprimante intégrée.

Le schéma suivant représente les différentes parties du VAC:



[1] Canaux de mesure (zones) 1 à 4. Sorties A à F. Le nombre d'entrées et de sorties dépend du modèle.

[2] Imprimante thermique

[3] Module de contrôle

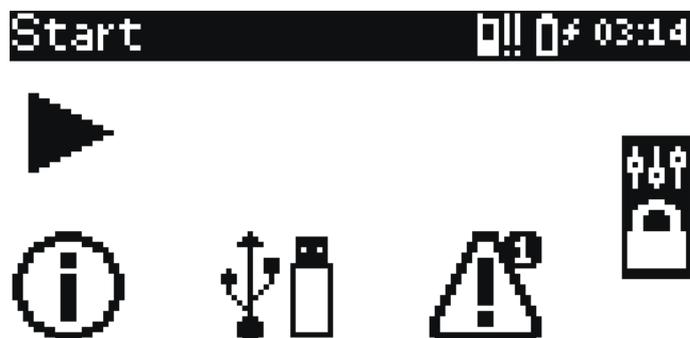
[4] Adaptateur de connexion

[5] Carte SIM

[6] Adaptateur de stockage

2.1 Utilisation du VAC

Pour utiliser le moniteur de pression de manière normale, l'adaptateur doit toujours être connecté. Le VAC peut être allumé en appuyant sur le bouton d'alimentation  situé en haut de l'écran. Après le démarrage, l'écran principal apparaît.



L'écran principal contient les icônes suivantes :

-  Commencer une prise de mesure (cf. chapitre 3.1)
-  Menu USB (cf. chapitre 3.8 pour une explication sur l'exportation des mesures)
-  Informations sur les contacts et l'appareil
-  Connexion (pour modifier les paramètres généraux et les configurations des SMS et de sortie)
-  Si une erreur est survenue, cette icône apparaît et l'écran d'erreur peut être ouvert (cf. chapitre 4)

Le VAC utilise un écran tactile. En appuyant sur les icônes, l'écran désiré apparaît. Vous pouvez revenir à l'écran précédent en cliquant sur le bouton de retour  situé en haut de l'écran.

La barre supérieure de l'écran indique le nom de l'écran qui est actuellement ouvert.

Les icônes situées en haut à droite indiquent l'état de l'appareil :

 État de la batterie. Le remplissage de l'icône représente l'état de remplissage de la batterie.

Lorsque l'icône clignote, la batterie est presque vide. Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

 L'adaptateur est connecté. La batterie recharge.

 La batterie fonctionne correctement.

 La batterie a un problème. La température est trop basse/haute ou la batterie est défectueuse.

 État du modem. L'état du modem n'est visible que lorsque ce dernier a été activé dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7). Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

-  Le modem a un problème. Vérifiez les paramètres du modem.
-  Le modem ne fonctionne pas en raison d'un problème d'approvisionnement en électricité.
-  Le modem est en cours d'initialisation.
-  Recherche de réseau.
-  Aucun signal, mais le modem est connecté au réseau.
-  Le modem passe un appel.
-  Le modem envoie un SMS.

Quand le modem est parvenu à se connecter au réseau GSM, la puissance du signal est indiquée au moyen de 1 à 3 barres.

 État de l'imprimante. L'état de l'imprimante n'est visible que lorsque cette dernière a été activée dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7) et qu'une prise de mesure est active. Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

-  L'imprimante ne fonctionne pas en raison d'un problème d'approvisionnement en électricité.
-  Il y a un problème avec le papier d'impression.
-  L'imprimante est en cours de démarrage.
-  L'imprimante fonctionne correctement.

 État de VAC Cloud. L'état n'est visible que si le « Cloud » a été activé dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7) et si vous disposez d'un modèle Cloud. L'état est indiqué dans l'icône :

-  Aucune connexion.
-  Connexion en cours.
-  Connecté à VAC Cloud.

ATTENTION : Si le modem n'est pas connecté, la connexion à VAC Cloud ne pourra pas être établie.

Le VAC peut être éteint en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes. Une fenêtre apparaît pour confirmer l'arrêt de l'appareil.

Lorsque l'appareil est éteint, toutes les prises de mesure en cours sont interrompues. Ces dernières ne sont pas reprises lorsque l'appareil est rallumé.

3. Installation et utilisation

3.1 Démarrer une prise de mesure

La mesure de la pression est une mesure différentielle. Un tuyau est connecté pour mesurer la pression atmosphérique, et l'autre tuyau est utilisé pour mesurer la pression dans un espace fermé. Raccordez les tuyaux au canal désiré (☺ ; cf. chapitre 2).

Étant donné qu'il s'agit d'une mesure différentielle, vous pouvez placer n'importe quel tuyau dans n'importe quel espace. Lorsque le VAC se trouve dans l'un des deux espaces, le tuyau conçu pour l'espace concerné n'a pas besoin d'être connecté.

Appuyez sur  pour démarrer une nouvelle prise de mesure. Un clavier apparaît ensuite pour vous permettre d'introduire le lieu.

3.2 Le clavier

Pour introduire des données telles que les noms, les lieux et les numéros de téléphone, un clavier apparaît sur l'écran. Ce clavier se présente comme suit :



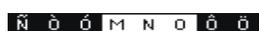
La ligne inférieure permet de choisir le clavier et comprend les touches majuscule, espace et retour arrière :

-  Se rendre dans le clavier alphanumérique
-  Choisir des symboles spéciaux
-  Touche majuscule. Lorsque cette touche est enfoncée (la touche devient blanche), des lettres majuscules sont tapées
-  Touche espace
-  Touche retour arrière. Cette touche permet de supprimer la dernière lettre tapée.

Dans la représentation alphanumérique, choisissez le groupe dans lequel figure le caractère désiré :



Une fois que vous avez choisi le groupe désiré, le caractère peut être tapé :



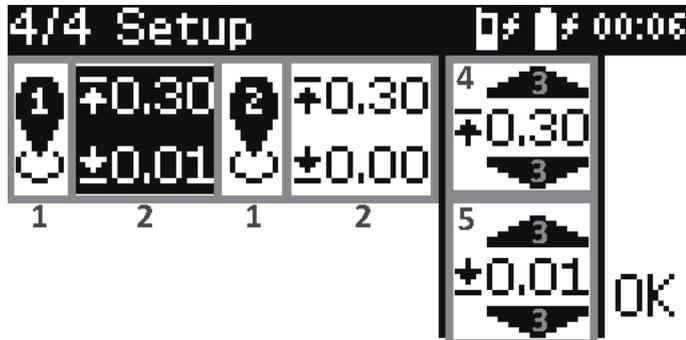
Les caractères en blanc sont les caractères standard. Les caractères en noir sont les caractères spéciaux.

Appuyez sur  lorsque vous avez terminé de taper votre texte.

3.3 Introduction des valeurs d'alerte

Une fois que les trois lignes ont été introduites, l'écran de configuration apparaît et vous permet de définir les valeurs d'alerte par zone.

L'écran de configuration des alertes se présente comme suit :



Les paramètres peuvent être modifiés de la sorte :

- [1] Appuyez sur la zone pour activer (🔒) ou désactiver (🔓) les alertes pour cette zone.
- [2] Appuyez sur les valeurs d'alerte pour les sélectionner/désélectionner par zone.
- [3] Appuyez sur ▲ / ▼ pour augmenter la valeur d'alerte.
- [4] La valeur du niveau d'alerte de surpression.
- [5] La valeur du niveau d'alerte de dépression.

Appuyez sur « OK » pour démarrer la prise de mesure.

3.4 Pendant la prise de mesure

Pendant la prise de mesure, les valeurs des canaux de mesure sont affichées sur l'écran et, si cette fonction a été configurée, elles sont imprimées en direct (cf. chapitre 7 pour la modification des paramètres).



L'état est représenté à droite sur l'écran de la prise de mesure. Si une situation d'alerte se présente, l'icône 🔔 apparaîtra à cet endroit et l'VAC émettra une alarme sonore. En appuyant sur cette icône, l'alerte est acceptée et l'alarme sonore est étouffée.

L'état de l'appareil est indiqué en bas à droite de l'écran.

 État de la batterie. Le pourcentage affiché sous la batterie indique le niveau de remplissage de la batterie. Lorsque l'icône clignote, la batterie est presque vide. Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

-  L'adaptateur est connecté. La batterie recharge.
-  La batterie fonctionne correctement.
-  La batterie a un problème. La température est trop basse/haute ou la batterie est défectueuse.

 État du modem. L'état du modem n'est visible que lorsque ce dernier a été activé dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7). Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

-  Le modem a un problème. Vérifiez que les paramètres du modem sont correctement établis.
-  Le modem ne fonctionne pas en raison d'un problème d'approvisionnement en électricité.
-  Le modem est en cours d'initialisation.
-  Recherche de réseau.
-  Aucun signal, mais le modem est connecté au réseau.
-  Le modem passe un appel.
-  Le modem envoie un SMS.

Lorsque le modem est parvenu à se connecter au réseau GSM, la puissance du signal est indiquée au moyen de 1 à 3 barres.

 État de l'imprimante. L'état de l'imprimante n'est visible que lorsque cette dernière a été activée dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7) et qu'une prise de mesure est active. Son état est indiqué au moyen de l'icône située juste à sa droite :

-  L'imprimante ne fonctionne pas en raison d'un problème d'approvisionnement en électricité.
-  Il y a un problème avec le papier d'impression.
-  L'imprimante est en cours de démarrage.
-  L'imprimante fonctionne correctement.

 État de VAC Cloud. L'état n'est visible que si le « Cloud » a été activé dans le menu des paramètres (cf. chapitre 7) et si vous disposez d'un modèle Cloud. L'état est indiqué dans l'icône :

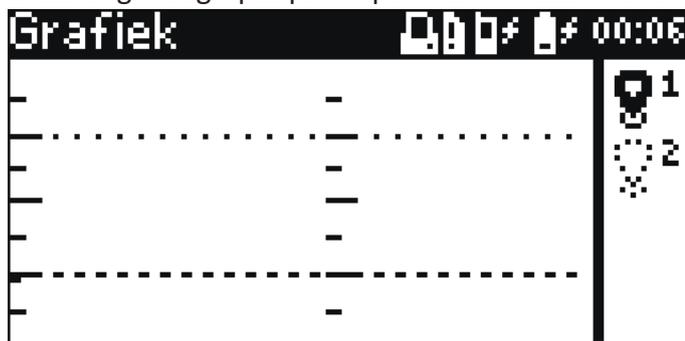
-  Aucune connexion.
-  Connexion en cours.
-  Connecté à VAC Cloud.

ATTENTION : Si le modem n'est pas connecté, la connexion à VAC Cloud ne pourra pas être établie.

L'écran principal apparaît en touchant l'écran tactile. Les prises de mesure se poursuivent en arrière-plan. Les icônes suivantes s'affichent :

-  Arrêter la prise de mesure en cours.
-  Revenir à l'écran de résumé des valeurs de mesure actuelles.
-  Consulter un graphique reprenant les récentes valeurs de mesure.
-  Informations sur les contacts et l'appareil.
-  [Optionnel] Si une erreur est survenue, cette icône apparaît et l'écran d'erreur peut être ouvert (cf. chapitre 4).

L'affichage du graphique se présente comme suit :



À droite figure la zone sélectionnée (☑) à laquelle se rapporte le graphique. Appuyez sur la zone souhaitée pour afficher les valeurs de cette zone dans le graphique.

3.5 Impression des valeurs de mesure

Les valeurs de mesure sont imprimées en continu, conformément à l'intervalle défini (cf. chapitre 7), pendant les prises de mesure. Si la tension de l'adaptateur est coupée, le VAC fonctionnera sur la batterie de secours. L'imprimante sera désactivée. Une fois que la tension de l'adaptateur sera revenue, l'imprimante reprendra son impression à partir de la dernière valeur imprimée.

Si l'imprimante tombe à court de papier pendant une prise de mesure, elle sera désactivée. Une fois que le papier aura été rechargé, l'imprimante reprendra son impression à partir de la dernière valeur imprimée.

3.6 Batterie

Le VAC est pourvu d'une batterie. Si l'adaptateur est déconnecté, la prise de mesure se poursuivra mais un message d'erreur apparaîtra et un SMS sera envoyé.

Si la batterie est vide, la prise de mesure sera interrompue. Cette dernière reprendra lorsque l'appareil sera de nouveau alimenté en courant.

3.7 L'écran d'information

Appuyez sur  pour ouvrir l'écran d'information.

À droite, vous pouvez choisir les informations qui seront affichées :

 Informations sur les contacts

 Informations sur l'appareil



3.8 Exporter par USB

Lorsque la prise de mesure est à l'arrêt, les valeurs de mesure peuvent être exportées.

Si vous disposez d'un modèle VAC Cloud, veuillez poursuivre votre lecture au chapitre 6, car le texte ci-dessous ne s'applique pas à votre appareil.

Dans le menu principal, appuyez sur  pour afficher le menu USB. Branchez un support USB (système de fichiers FAT/FAT32) dans le port USB. Une fois que le support USB a été initialisé, les journaux peuvent être exportés. Ces derniers sont stockés sur le support dans des fichiers .csv qui peuvent être lus avec un programme comme Excel, par exemple. Un journal se compose de 2 fichiers csv. Un des fichiers comprend l'en-tête, et l'autre les données de mesure.

Sur le support USB, un dossier intitulé « VAC-xC x » suivi du numéro de série est créé. Le « x » marque la version du VAC. Dans ce dossier, deux fichiers .csv sont créés avec les noms « JJJJ-MM-DD uu_mm_ss Header.csv » et « JJJJ-MM-DD uu_mm_ss Data.csv », qui signifient :

JJJJ Année
MM Mois
DD Jour
uu Heure

mm Minutes
ss Secondes

L'en-tête comprend les données suivantes :

- Nom
- Numéro de série
- Version du logiciel du module principal
- Version du logiciel du module I/O
- Date
- Étalonné jusqu'au (date)
- Unité
- Valeurs d'alerte élevé/faible pour les différentes zones
- Lieu de la prise de mesure

Le fichier « données » rassemble toutes les données de mesure :

- Numéro du journal¹ 3. Installatie en gebruik
- Date et heure de la prise de mesure
- Type de journal (voir le tableau ci-dessous)
- Données
- Valeurs de mesure par zone (uniquement introduites dans le journal de type 4)

| Type de journal | Données | Description |
|-----------------|----------------------|---|
| 0 | Numéro de version | Démarré, version du logiciel du module principal dans le champ de données |
| 1 | Numéro de version | Module I/O démarré, version du logiciel du module I/O dans le champ de données |
| 2 | n.a. | Prise de mesure démarrée |
| 4 | n.a. | Valeur de mesure par zone |
| 5 | État du chargeur | 0 : Chargeur présent 1 : Chargement en cours 2 : Chargement terminé 3 : Erreur dans le circuit de chargement 4 : Erreur adaptateur (non présent) 5 : Erreur batterie (non présente) 6 : Température trop élevée 7 : Température trop basse |
| 6 | État de l'imprimante | 0 : Imprimante inactive 1 : Adaptateur non connecté (l'imprimante ne fonctionne pas sans adaptateur) 2 : Erreur papier 3 : Imprimante démarrée 4 : Imprimante prête à l'emploi |
| 7 | n.a. | Prise de mesure terminée |

Sur le support USB, un fichier intitulé « pmcloud/VAC-xC x JJJJ-MM-DD uu_mm_ss dump.bin » est également créé pour chaque export à des fins de service.

4. Messages d'erreur

Si un message d'erreur est généré, l'icône  apparaît sur l'écran principal. Le nombre d'erreurs est indiqué dans l'icône. Appuyez sur l'icône pour afficher le message.

Les messages d'erreur sont signalés de manière auditive et visuelle toutes les minutes. En appuyant sur  dans l'écran des messages d'erreur, vous accepterez ces derniers et arrêterez les signaux visuels et auditifs.

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des messages d'erreur et de leur description/solution.

| Message d'erreur | Description/solution |
|--|---|
| Modem Mémoire tampon SMS saturée | De trop nombreux SMS sont reçus. Vérifiez le crédit d'appel. |
| Modem PIN requis | Le code PIN de la carte SIM est incorrect. Insérez-le à nouveau. |
| Modem PUK requis | Le code PUK de la carte SIM est incorrect. Insérez-le à nouveau. |
| Modem Erreur SMS | Erreur lors de l'envoi des messages SMS. Touchez la notification pour la faire disparaître. Vérifiez le numéro du centre de service et le crédit d'appel. |
| Modem Centre de service SMS | Le numéro du centre de service SMS n'a pas été introduit ou est incorrect. Introduisez le numéro du centre de service SMS. |
| Modem Pas de carte SIM | Insérez la carte SIM dans son support. |
| Modem Erreur réseau | Le module GSM ne parvient pas à détecter l'opérateur téléphonique. |
| Modem Dysfonctionnement | Le modem ne fonctionne pas correctement. Touchez la notification |
| Modem Erreur inconnue | Le modem ne fonctionne pas normalement. Renvoyez l'appareil au fournisseur. |
| Imprimante Pas de papier | Il n'y a plus de papier d'impression ou le papier est installé de manière incorrecte (cf. paragraphe 9.1). |
| Imprimante Connectez l'adaptateur | Pour utiliser l'imprimante, l'adaptateur doit être connecté. |
| Approvisionnement en électricité Connectez l'adaptateur | L'VAC a besoin d'un adaptateur pour fonctionner pleinement. Branchez l'adaptateur. |
| Étalonnage expiré -Date- | L'appareil doit être à nouveau étalonné. Renvoyez l'appareil au fournisseur. |
| Approvisionnement en électricité Erreurs : -Code- | Code 6 : Température trop basse Code 7 : Température trop élevée Si d'autres codes d'erreur apparaissent, renvoyez l'appareil au fournisseur. |
| Erreur interne -Code- | L'appareil ne fonctionne pas normalement. Renvoyez l'appareil au fournisseur. |
| Mémoire presque pleine x jours restants | La mémoire interne est presque pleine. Exportez ou téléchargez les données pour éviter de perdre des informations. |

En plus des messages d'erreur, un certain nombre de messages informatifs apparaissent également. La mallette n'émet qu'une seule notification (auditive) pour ces messages.

| Notification | Description/solution |
|---|--|
| Rapports Exporter les rapports | Certaines données n'ont pas encore été exportées/téléchargées. Voir le chapitre 3 pour plus d'informations. |
| <i>Les notifications suivantes ne sont applicables que si vous disposez d'un modèle VAC Cloud (et activez le Cloud)</i> | |
| Synchroniser les rapports. | Certaines données n'ont pas encore été synchronisées avec le serveur. Connectez-vous à VAC Cloud ou exportez un téléchargement manuellement par USB. |
| VAC Cloud Serveur inaccessible | Vérifiez la connexion. Le modem doit être connecté ; Votre carte SIM doit avoir activé les données (chez le fournisseur) ; Vérifiez les paramètres APN. |
| VAC Cloud Erreur Roaming | Votre carte SIM requiert l'activation du roaming. Vous pouvez le modifier dans le menu des paramètres. ATTENTION : L'utilisation du roaming peut engendrer des frais. |
| VAC Cloud Erreur GPRS | Votre carte SIM/réseau ne prévoit pas la possibilité d'envoyer des données. Prenez contact avec votre fournisseur. |
| VAC Cloud Erreur : x | Une erreur inattendue s'est produite. Prenez contact avec votre fournisseur. |
| VAC Cloud Connexion... | Connexion à VAC Cloud en cours. |

Derrière les messages (d'erreur), les icônes suivantes peuvent être représentées :

- ↻ Vérifiez une nouvelle fois si la situation d'erreur se produit à nouveau.
- > Modifiez les paramètres derrière la notification concernée
- ✓ Acceptez le message d'erreur

5. Fonction SMS et fonction d'appel

Le VAC dispose d'un module GSM pour lui permettre de prendre contact (SMS et appels) concernant l'état du système, les mesures et les alertes éventuelles. Pour utiliser la fonction SMS et la fonction d'appel, le modem doit être activé dans les paramètres (cf. chapitre 7).

5.1 Réglage de la fonction SMS et de la fonction d'appel

Vous pouvez déterminer quelles fonctions SMS et fonctions d'appel sont actives pour chaque personne de contact. Des personnes de contact peuvent être ajoutées dans l'écran des paramètres. Connectez-vous depuis l'écran principal () et appuyez sur  pour accéder à la liste de contacts.

L'écran de contact se présente comme suit :



En appuyant sur + dans la colonne de droite, vous pouvez ajouter des personnes de contact. L'écran permettant d'ajouter un contact se présente comme suit :



Le nom et le numéro de téléphone peuvent être introduits en appuyant sur le champ concerné. Lorsqu'un numéro de téléphone est ajouté ou modifié, un SMS test est envoyé au numéro afin de vérifier le bon fonctionnement de la fonction.

La ligne inférieure indique au moyen d'icônes les fonctions d'appel et SMS qui sont actives pour ce contact. Les glissières () indiquent la priorité applicable ( ! !!), ou montrent que cette fonction est active pour cet utilisateur. Les icônes sont réparties comme suit :

 Appelez ce contact lorsque des notifications s'affichent. La priorité des appels est répartie comme suit :

- 0 : Ce contact n'est pas appelé.
- ! : Faible priorité, ce contact est appelé lorsque les contacts d'une priorité supérieure sont injoignables.
- !! : Priorité élevée, ce contact est appelé en premier.

 Envoyez un SMS à ce contact lorsque des notifications s'affichent. La priorité des SMS est répartie comme suit :

- 0 : Aucun SMS n'est envoyé à ce contact.
- ! : Ce contact reçoit un SMS lorsque des prises de mesure sont démarrées/arrêtées et lorsque des alertes apparaissent.
- !! : Ce contact reçoit un SMS au sujet des prises de mesure ET du système.

 Transférez les messages qui sont envoyés sur le module GSM de VAC (par exemple l'état du crédit d'appel ou les messages du fournisseur) à ce contact. À droite de l'icône, une glissière () est représentée pour activer/désactiver cette fonction.

Un « 0 » dans la glissière indique que cette fonction est désactivée, et un « 1 » indique qu'elle est activée.

Les personnes de contact peuvent être désactivées en appuyant sur . Lorsqu'une personne de contact est désactivée, elle ne peut plus être contactée d'une quelconque manière.

Les contacts peuvent être supprimés en appuyant sur l'icône .

L'écran de résumé des contacts indique les fonctions qui sont activées au moyen de petites icônes en dessous du nom.

ATTENTION : Les options susmentionnées peuvent engendrer des coûts supplémentaires.

5.2 Aperçu des notifications SMS

La liste ci-dessous reprend les différentes notifications SMS que le VAC peut envoyer aux contacts.

| Notification | SMS | Priorité |
|--|---|----------|
| Surveillance commencée | Surveillance commencée. Lieu : -Lieu introduit- Envoyer « Disable » par SMS pour désactiver les notifications | ! & !! |
| Surveillance terminée | Surveillance terminée Lieu : -Lieu introduit- | ! & !! |
| Message d'alerte | Message d'alerte (durée pendant laquelle l'alerte est activée) Zone 1 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 2 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 3 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 4 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Envoyer « Accept -code- » par SMS pour accepter | ! & !! |
| Alerte acceptée | Alerte(s) acceptée(s). Par : -contact- ou -lieu- | ! & !! |
| Erreur code d'acceptation alerte sans nouvelle alerte | Code d'acceptation inconnu. Aucune (nouvelle) alerte présente. | ! & !! |
| Erreur code d'acceptation alerte avec nouvelle alerte | Code d'acceptation inconnu. Zone 1 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 2 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 3 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 4 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Envoyer « Accept -code- » par SMS pour accepter | ! & !! |

| Notification | SMS | Priorité |
|-------------------------------------|--|---|
| Alerte(s) résolue(s). | Alertes résolues. | ! & !! |
| Message transféré | FWD (numéro de téléphone expéditeur) : -contenu message transféré- |  |
| Désactiver les notifications | Merci pour votre message. Les notifications sont à présent désactivées. Envoyer « Enable » par SMS pour activer les notifications. | ! & !! |
| Activer les notifications | Merci pour votre message. Les notifications sont à présent activées. Envoyer « Disable » par SMS pour désactiver les notifications. | ! & !! |
| Message test | VAC – numéro de produit & numéro de série Message test. Votre numéro de téléphone a été correctement introduit | ! & !! |
| Notification d'état | Actuel Système OK/Erreur Alimentation Adaptateur/Batterie Imprimante OK/papier vide Zone 1 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 2 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 3 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active Zone 4 pression mesurée Sortie « alerte faible/élevée » active | !! |

- Dans les messages d'alerte, le signe « * » marque les alertes qui sont nouvelles depuis le dernier message.
- Les notifications d'état ne sont envoyées que lorsqu'une prise de mesure est en cours. Ces dernières sont envoyées toutes les 24 heures à partir du moment où la prise de mesure a démarré ou dans le cas d'une alerte système.
- Un signe « * » derrière la notification d'état indique que l'état a changé depuis le dernier message envoyé.
- Le nombre de zones représentées dépend du modèle du VAC.
- Lorsqu'un contact accepte une alerte, cette personne sera ensuite contactée en premier lieu (SMS/appels).
- Après l'acceptation des alertes, un SMS sera envoyé toutes les 30 minutes après une durée de 3 heures si la situation d'alerte est toujours présente.

6. Fonction SMS et fonction d'appel

- La personne ayant la plus haute priorité est appelée 2 fois. Si aucun contact n'est établi, la personne suivante sera appelée. La liste est ensuite traitée en fonction de la priorité.
- Vous pouvez toujours envoyer un message indiquant « Now » à la mallette pour vous renseigner sur l'état actuel.

Si le « Cloud » est activé, chaque SMS contient un lien vers l'application/le site Internet pour pouvoir consulter l'état en direct (si l'appareil est en ligne).

6. Utilisation de VAC Cloud

Si vous avez acheté un modèle VAC Cloud, le procédé de traitement des données que vous devez suivre est différent.

6.1 Utilisation hors ligne (USB vers VAC Cloud)

Exportation USB

Si le paramètre « Cloud » (paramètres du modem) est désactivé, si aucune carte SIM fonctionnelle n'a été insérée ou si aucune connexion n'est possible ; vous pouvez télécharger les données du VAC sur VAC Cloud par USB pour comprendre les données de votre journal.

Dans le menu principal, appuyez sur  pour afficher le menu USB (ou branchez un support USB). Branchez un support USB (système de fichiers FAT/FAT32) dans le port USB. Une fois que le support USB a été initialisé, les journaux peuvent être exportés.

Sur le support USB, un fichier intitulé « pmcloud/VAC-xC x JJJ-MM-DD uu_mm_ss dump.bin » est créé pour chaque export. Ce fichier (ou plusieurs à la fois s'ils sont présents sur le support USB) peut être téléchargé si vous êtes connecté à VAC Cloud.

Synchronisation de VAC Cloud

Les journaux ne sont jamais supprimés de l'appareil, à moins qu'ils ne se trouvent déjà sur VAC Cloud. Si vous êtes en ligne, la synchronisation a lieu automatiquement. Si vous êtes hors ligne, elle est réalisée au moyen d'un fichier généré par VAC Cloud.

Après avoir téléchargé les journaux sur VAC Cloud, un fichier SYNC vous est présenté (p. ex. : vac201809111.sync). Vous pouvez le placer sur le support USB. En cliquant sur « Exporter les journaux », ce fichier sera automatiquement traité (si ce n'est pas le cas, le nom de fichier vac.sync est également accepté). Le fichier est valable pour toutes vos mallettes (par conséquent, seul un vac.sync sera nécessaire).

Le traitement de vac.sync permet de supprimer les anciens journaux afin de libérer de l'espace pour en démarrer de nouveaux. Vous pouvez également télécharger ce fichier séparément sur VAC Cloud sur la page « Journaux ».

Mise à jour du micrologiciel

Sur VAC Cloud, vous trouverez le dernier micrologiciel dans la rubrique « Aide ». Ce dernier vous permet de veiller vous-même à ce que la version de votre VAC soit la plus actuelle. Placez le fichier sur votre support USB et insérez-le dans votre VAC. Dans l'écran USB, sélectionnez l'option « Mise à jour du micrologiciel ».

6.2 Utilisation en ligne (traitement automatique)

En activant l'option « Cloud », le VAC tentera de maintenir une connexion continue avec VAC Cloud.

ATTENTION : Pour pouvoir travailler en ligne, vous avez besoin d'une carte SIM permettant l'envoi de données. Son utilisation peut entraîner des frais, et différents paramètres peuvent être nécessaires (cf. chapitre 8). Prenez donc contact avec votre opérateur téléphonique à cet égard.

Lorsque tout sera prêt, la mallette se connectera automatiquement à VAC Cloud et maintiendra cette connexion. Les éventuels messages d'erreur sont signalés dans l'écran des messages d'erreur (cf. chapitre 4).

Lorsque le VAC est en ligne, vous disposez des fonctions suivantes :

Surveillance en direct

Sur VAC Cloud ou sur l'application, vous pouvez surveiller vos appareils en direct. Vous y trouverez un aperçu de tous vos appareils et pourrez examiner votre VAC dans les moindres détails. Les notifications par SMS contiennent également un lien vers l'application/le site Internet pour vous permettre de surveiller directement votre dispositif.

Vous pouvez également y accepter les alertes.

Traitement automatique des journaux

Votre VAC envoie les journaux en continu sur VAC Cloud. Ces données sont stockées et automatiquement transformées en un fichier PDF/CSV ; elles peuvent également être envoyées par e-mail en option. Sur VAC Cloud, différents outils sont à votre disposition pour consulter les rapports et les envoyer.

Après l'achèvement d'un test, l'envoi de toutes les données sur VAC Cloud peut prendre un certain temps. Lorsque ce processus est en cours, une notification apparaît dans l'écran des messages d'erreur (Rapports – Synchroniser). Vous n'avez la certitude que les données sont en ligne que lorsque cette notification disparaît.

En l'absence de connexion, les journaux peuvent également être téléchargés par USB, cf. le chapitre « utilisation hors ligne ».

Mises à jour du micrologiciel

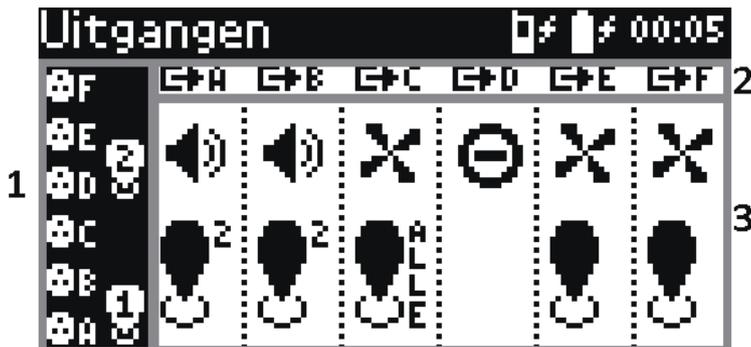
Un VAC en ligne disposera toujours du logiciel le plus récent. Ce dernier lui est automatiquement envoyé. Vous recevez une notification sur votre VAC lorsqu'il est prêt à être mis à jour. Vous pouvez également choisir de le mettre à jour ultérieurement. La notification apparaît dans l'écran des messages d'erreur.

7. Sorties

Connectez-vous depuis l'écran principal (🏠) pour configurer la fonction des sorties. Rendez-vous sur l'écran des paramètres en appuyant sur ⏏.

Pour pouvoir utiliser les sorties, les accessoires appropriés doivent être achetés.

L'écran permettant de régler les paramètres des sorties se présente comme suit :



[1] Aperçu des sorties et des entrées disponibles (zone compr.).

[2] Sorties actives telles qu'indiquées sur le VAC.

[3] Fonction et zone au sein desquelles la sortie est active.

Les icônes décrivent la fonction des sorties pour la zone sélectionnée :

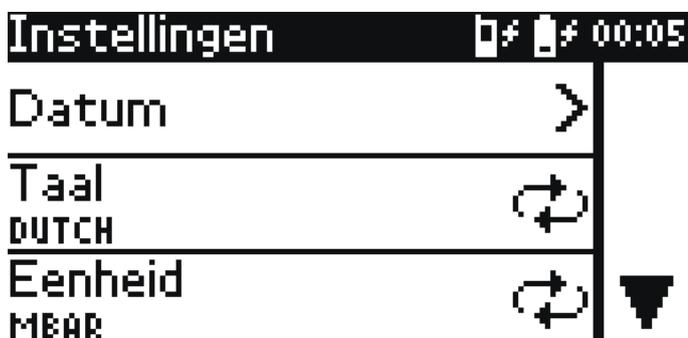
- 🔊 Sortie auditive, active pendant l'alerte. Cette sortie se désactive dès que l'alerte est acceptée. Pour cette fonction, l'accessoire « commutateur acoustique » est nécessaire.
- 💡 Sortie visuelle, active pendant l'alerte. Cette dernière reste active aussi longtemps que la situation d'alerte est active, et n'est pas désactivée lors de l'acceptation de l'alerte. Pour cette fonction, l'accessoire « commutateur visuel » est nécessaire.
- ⊗ La sortie s'active lorsque l'alerte de dépression est active. La sortie se désactive lorsque la pression atteint 90 % de la plage de pressions (valeur d'alerte faible/élevée). Pour cette fonction, l'accessoire « commutateur d'alimentation » est nécessaire.
- ⊖ Sortie désactivée.

Le symbole 💡 indique la zone pour laquelle la sortie est active. Ceci peut être déterminé par zone ou appliqué à toutes les zones.

Si le VAC fonctionne sur batterie, l'alerte visuelle/auditive sera active en continu pendant 1 minute en cas de situation d'alerte. Ensuite, une alerte visuelle/auditive sera émise toutes les minutes pour une durée de 2 secondes.

8. Paramètres

Connectez-vous depuis l'écran principal (🏠) pour modifier les paramètres généraux de l'appareil. Sélectionnez 🛠️ pour consulter/modifier les paramètres généraux.



Paramètres à modifier :

- Date/heure
- Fuseau horaire ; l'heure d'été et l'heure d'hiver changent automatiquement
- Langue
- Unité (mbar, Pascal, inH2O, mmH2O)
- Code d'accès
- Imprimante activée/désactivée (☐ = désactivée, ☑ = activée)
- Intervalle d'impression (10 s, 30 s ou 60 s)
- Paramètres du modem
 - Modem activé/désactivé (☐ = désactivé, ☑ = activé) ; Utilisez les appels/SMS
 - Cloud activé/désactivé (☐ = désactivé, ☑ = activé) ; Connectez-vous à VAC Cloud
 - Roaming activé/désactivé (☐ = désactivé, ☑ = activé) ; Autorisez le roaming sur la carte SIM
 - Numéro de téléphone du centre de service SMS
 - Réseau APN ; Paramètres spécifiques de l'opérateur téléphonique
 - Nom d'utilisateur ; Paramètres spécifiques de l'opérateur téléphonique
 - Mot de passe ; Paramètres spécifiques de l'opérateur téléphonique
 - Délais SMS (0 s, 60 s, 120 s, 180 s, 240 s, 300 s, 360 s)

Appuyez sur le paramètre pour le modifier. Utilisez la barre de défilement à droite pour parcourir les différents paramètres.

9. Structure du menu

| | | | |
|----------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|
| Menu principal | Démarrer la prise de mesure | Introduire un lieu | |
| | | Configuration des alertes | |
| | | Données de mesure en direct | Graphique |
| | Support & infos | | |
| | USB | Exporter les journaux | |
| | | Mise à jour du micrologiciel | |
| | Messages d'erreur | | |
| | Écran d'accès | Paramètres | Date |
| | | | Fuseau horaire |
| | | | Langue |
| | | | Unité |
| | | | Code d'accès |
| | | | Imprimante |
| | | | Intervalle d'impression |
| | | | Paramètres du modem |
| | | | Cloud |
| | | | Roaming |
| | | | Centre de service SMS |
| | | | Réseau APN |
| | | | Nom d'utilisateur |
| | | | Mot de passe |
| | | | Délai SMS |
| | | Sorties | |
| | | Contacts | |

10. Introduire le papier d'impression et la carte SIM

10.1 Remplacer le papier d'impression

Ouvrez le clapet de l'imprimante en soulevant le petit levier :



Introduisez le nouveau rouleau en orientant le début vers l'avant :



Refermez le clapet et abaissez le petit levier :



10.2 Introduire la carte SIM

Dévissez le clapet du support de la carte SIM :



Poussez le support vers la gauche pour pouvoir le soulever :



Insérez la carte SIM dans le support et laissez-le retomber. Faites coulisser le support vers la droite pour fixer la carte SIM :



Revissez le clapet sur le VAC.

Appuyez sur  derrière le message d'erreur « Pas de carte SIM » pour initialiser la carte SIM.

10. Introduire le papier d'impression et la carte SIM

Collez l'autocollant ci-dessous sur le clapet de la carte SIM conformément aux instructions suivantes :

- Écrivez le numéro de téléphone lié à la carte SIM sur l'autocollant.
- Assurez-vous que le support est propre et dégraissé.
- Saisissez l'autocollant par l'un de ses coins.
- Retirez le film de protection situé à l'arrière de l'autocollant.
- Ne touchez pas la partie collante de l'autocollant.
- Collez l'autocollant sur le clapet ou sur l'autocollant actuellement présent sur le clapet.
- Appuyez bien sur l'autocollant.

[EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS]

11. Résolution des problèmes

| Imprimante | |
|--|---|
| Problème | Solution |
| Le papier sort de l'imprimante, mais il est vierge | Vérifiez que le papier est correctement installé comme décrit au chapitre 9.1. |
| L'imprimante n'imprime pas | Vérifiez que l'imprimante est activée dans les paramètres (cf. chapitre 7). Vérifiez que l'adaptateur est connecté. Vérifiez qu'une prise de mesure a démarré. Vérifiez qu'il y a du papier dans l'imprimante. |
| USB | |
| Le support USB n'est pas détecté | Vérifiez le format de fichier du support USB. Formatez le support USB au format FAT/FAT32. |
| L'exportation USB échoue | Vérifiez le format de fichier du support USB. Formatez le support USB au format FAT/FAT32. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace sur le support USB. |
| Appareil | |
| L'appareil ne s'allume pas | Lorsque la batterie est totalement vide, le redémarrage de l'appareil peut prendre 20 minutes. Connectez l'adaptateur à l'appareil. |

Prudence : Ne tentez pas de réparer le produit Dans de tels cas, la garantie devient caduque.

Si les solutions susmentionnées ne fonctionnent pas, vous devez prendre contact avec votre fournisseur.

12. Réparation, service et entretien

- Le VAC doit être nettoyé avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage mordants. N'essayez jamais d'enlever le couvercle ou de nettoyer l'intérieur de l'appareil. Dans de tels cas, la garantie devient caduque.
- Pour garantir un service et un entretien adéquats, il est nécessaire de respecter les règles et les législations contraignantes en vigueur dans le pays d'utilisation.
- La réparation, le service et l'entretien ne peuvent être réalisés que par des personnes qui ont été mandatées et formées à cette fin par VAC.
- Le fabricant garantit que ce produit (à l'exception de la batterie) fonctionne correctement dans le cadre d'un usage normal et en bénéficiant d'un entretien adéquat. Cette période de garantie est valable pour une période d'1 (un) an à partir de la date d'achat. Cette garantie n'est pas applicable pour les dommages résultant d'accidents, d'un entretien insuffisant, d'une manœuvre incorrecte, d'un abus ou de modifications du produit. Cet octroi de garantie ne peut donner lieu à aucun droit autre que ceux expressément spécifiés ci-dessus, même en cas de perte ou de dommages en résultant. Cette garantie est accordée en tant que service supplémentaire et ne constitue aucunement une violation des droits des consommateurs.

13. Spécifications

| DESCRIPTION | MIN. | TYP. | MAX. | UNITE |
|---|-----------|-----------------------------|----------|----------------|
| DIMENSION | - | 360 x 280 x 145 (l x b x h) | - | mm |
| POIDS | - | 3 | - | kg |
| TEMPERATURE DE STOCKAGE ² | -10 | - | +60 | °C |
| TEMPERATURE D'UTILISATION ^{1,2} | 0 | - | +50 | °C |
| PROTECTION INGRESS | - | IP67 (boîtier fermé) | - | - |
| LARGEUR DU ROULEAU D'IMPRESSION | - | 57 | - | mm |
| DIAMETRE DU ROULEAU D'IMPRESSION | - | 39 | 41 | mm |
| ÉCRAN TACTILE | - | 128 x 64 | - | pixels |
| BATTERIE DE SECOURS (@ 20°C) | | | | |
| PM 1 | 6 | 12 | 30 | heure |
| PM 2 | 3,5 | 7,5 | 30 | heure |
| PM 3 | 3,5 | 5,5 | 30 | heure |
| PM 4 | 3,5 | 4 | 30 | heure |
| TENSION D'ENTREE PM | 7,5 | 9 | 9,5 | V |
| TENSION D'ENTREE ADAPTATEUR | 100 | - | 240 | VAC |
| STOCKAGE INTERNE | - | 1000 | - | heure |
| STOCKAGE USB | - | USB 2.0, FAT/FAT32 | - | - |
| PLAGE DE MESURE | -1 (-100) | 0 (0) | 1 (+100) | mBar (Pa) |
| TENSION DE COMMUTATION MAXIMALE ³ | - | - | 230 | CC/CA |
| COURANT DE COMMUTATION MAXIMAL ³ | - | - | 2 | A |
| MODEM | - | Quad-band 2G | - | - |
| TYPE CARTE SIM | - | Normale (Mini) | - | - |
| HAUT-PARLEUR | - | 100 | 104 | dB (sur 30 cm) |

1) L'utilisation de l'appareil en dessous de 0°C risque de perturber le chargement de la batterie.

2) Sans condensation.

3) Charge non inductive.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux éventuelles fautes d'impression. Sous réserve de légères modifications et d'évolutions techniques.

14. Déclaration de conformité



Verklaring van Overeenstemming
Declaration of Conformity
Konformitätserklärung

Wij **Alflex Products BV**
We **Blauw-roodlaan 300**
Wir **2718 SK Zoetermeer**

Verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten;
Declare under our sole responsibility that the products;
erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte;

PM 1, PM 2, PM 3, PM 4
model
AT1830 / AT1831 / AT1832 / AT1833

tot welke deze verklaring relateert, voldoen aan de volgende bepalingen
to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following directives
auf die sich diese Erklärung bezieht, konform sind mit den Anforderungen der Richtlinien

2004/108/EG
EC directive on electromagnetic compatibility (EMC)

2011/65/EU
EC directive on the Restriction of Use of certain Hazardous Substances (RoHS)
in electrical and electronic equipment

De conformiteit is gecontroleerd in overeenstemming met de volgende
geharmoniseerde EN-standaards
The conformity was checked in accordance with the following harmonised EN-standards
Die Konformität wurde überprüft anhand der harmonisierten EN-normen

EN-IEC-61000-6-1: 2007
Generic Immunity Standard

EN-IEC-61000-6-3: 2007
Generic Emission Standard

Zoetermeer, 4 Juni 2018

Alflex Products
Product Development Manager



H.J. Voordendag



Dehaco B.V

Adresse du siège principal

Kruisbaak 25, 2165 AJ
Lisserbroek, Pays-Bas

T +31 (0) 88 20 20 600

E info@dehaco.nl

www.dehaco.nl